

Utrecht, 25 October 2019

Mr. Fredrik Sundberg
Department for the Execution of Judgments
Of the European Court of Human rights
Directorate General of Human Rights and Rule of Law
Council of Europe
67075 Strasbourg CEDEX
France

By email to: DGI-Execution@coe.int; fredrik.sundberg@coe.int
Copy to follow by courier

Re: *Israilova and Others* (no. 4571/04), [*Khashiyeva and Akayeva group, establishment of remains*]

Dear Sir,

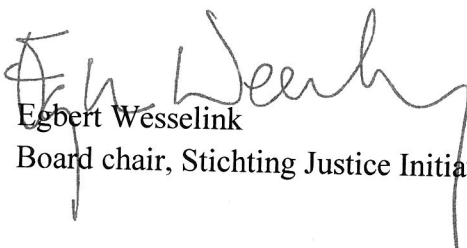
Please find attached a submission made under Rule 9(2) of the Committee's Rules on behalf of the applicants in the above cases.

Please note that the attachments to the submission will be sent by courier and email.

Please acknowledge this letter in due time to srji.org@gmail.com. Copies may be sent to:

PO Box 19318,
Utrecht 3501 DH, the Netherlands.

Sincerely yours,



Egbert Wesselink
Board chair, Stichting Justice Initiative



SUBMISSION TO THE COMMITTEE OF MINISTERS UNDER RULE 9(2)

**IMPLEMENTATION OF THE CASE *ISRAILOVA AND OTHERS V RUSSIA*
(KHASHIYEV AND AKAYEVA GROUP)**

ESTABLISHMENT OF REMAINS

Summary of the case and the Court's judgment

1. In their application to the Court (no. 4571/04) the applicants complained that their relative **Mr Sharpuddin Israilov** had been abducted by state agents and “disappeared” and there had been no effective investigation into his disappearance or effective remedy at domestic level. On 23 April 2009 the ECtHR delivered its judgment on the case *Israilova and others v. Russia* (4571/04) in which it found violations of Articles 2, 3, 5, and 13 in conjunction with Article 2.

Establishing of the Applicant's son remains and failure to hand them to the Applicant's family

2. After the ECtHR decision became final, the investigation in the applicant's case was repeatedly resumed and suspended, without apparent success. In 2015, the applicant was informed that the remains of her son had been identified. From that moment on, the applicant repeatedly demanded that her son's remains be returned, that the results of the examinations carried out in the case be examined, and that fragments of clothing be identified. However her requests were disregarded.
3. The last time the applicant commented on the execution of this case was on August 24, 2016¹. At that time, the applicant and her representative were awaiting a response to their application, which they filed with the Military Investigative Department for Southern Region based in Grozny (hereinafter – the *MIDSR-Grozny*) to conduct the identification procedure on the clothing found with the remains of her son with the applicant's participation and to hand over the remains.²
4. We would draw the Committee's attention to the confusing behavior of the investigating authorities which do not allow us to state with unequivocal certainty that the remains of the applicant's son were indeed “used up” during the expert examinations. Indeed, On 5 August 2015 the *MIDSR-Grozny* declined the counsel's request of 29 July 2015 to hand over the first applicant's son's remains citing that “all remains were used during the operation of the DNA

¹ Submission of RJi of 24 August 2016, on <https://www.srji.org/upload/medialibrary/291/israilova-remains-august-2016.pdf>

² At para 18 of the submission of 24 August 2016

test”³. On 9 October 2015, *the MIDSР-Grozny* ordered the commissioning of a *forensic examination* and passed on to the forensic laboratory bone remains, clothing and shoes of the “first corps”.⁴ On 22 August 2016 the counsel’s request was refused. Citing the decision of 5 August 2015, *the MIDSР-Grozny* claimed that *nothing was left from the remains after the conduct of the commission’s forensic examination*, [which it did not specify], and that therefore the decision of the investigative authorities not to hand over the remains to the applicant was lawful.⁵

5. In 2017 and 2018, counsel appealed without any success against the refusal of the investigator to allow counsel to get familiarized with the case materials without a right to make copies due to their classified status. It was argued that the limitation for the injured party to have copies of the criminal case materials does not guarantee effective participation and control over its conduct. On 6 December 2018 the decisions of the Grozny Garrison Court (the *GGC*), which upheld the restriction on the access to the case files, became final. Details of the appeals of the applicant and her representative in 2017 – 2018, as well as answers to them can be found in the Annex and the attachments to this submission.⁶

Comments

6. We would reiterate the conclusions that we set out in our report on this case of 24 August 2016 (paragraphs 19 - 25). Undoubtedly, in the context of the humanitarian part of the judgment in *Aslakhanova* (paras 223 – 228), the most important problem is the participation of the applicant and her representative in the procedures related to establishing of the remains of her son, as well as the issue of the handing out of the remains for subsequent burial. Therefore, unconvincing explanations by the investigating authorities that the remains of the applicant’s son were used/expired during the expert examinations, as well as the factual refusal of the investigating authorities to conduct an examination of fragments of clothing with the participation of the applicant, which was earlier sanctioned by the investigation itself, are an insurmountable problem for the restitution of the applicant’s rights.

Questions

1. What are the reasons for not conducting an examination of fragments of clothing involving the applicant and when do they foresee the possibility of conducting this test?
2. What is the reason for the inconsistencies in the answers from the MIDSР-Grozny regarding whether the remains of the applicant’s son were “used up” during the DNA test?

³ Decision of the MIDSР-Grozny of 29 July 2015

⁴ Decision of the MIDSР-Grozny of October 2015

⁵ Decision of the MIDSР-Grozny of 22 August 2016

⁶ Annex 1.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

о полном отказе в удовлетворении ходатайства

н.п. Ханкала Чеченской Республики

5 августа 2015 года

Следователь по особо важным делам третьего военного следственного отдела военного следственного управления Следственного комитета Российской Федерации по Южному военному округу (далее - ВСУ СК России по ЮВО) подполковник юстиции Копылов Д.М., рассмотрев ходатайство потерпевшей Исраиловой Т.Т. по уголовному делу № 14/90/0019-11, -

У С Т А Н О В И Л :

03.08.2015 в ВСУ СК России по ЮВО поступило ходатайство потерпевшей Исраиловой Т.Т. по уголовному делу № 14/90/0019-11, в котором она просит выдать останки ее сына Исраилова Ш.Ш. для захоронения.

Изучением материалов уголовного дела № 14/90/0019-11, установлено, что в ходе предварительного следствия мной 26.05.2015 назначена молекулярно-генетическая судебная экспертиза. 27.05.2015 потерпевшая Исраилова Т.Т. с участием адвоката Аюповой С.Б. была ознакомлена с постановлением о назначении указанной экспертизы. 10.06.2015 потерпевшая Исраилова Т.Т. с участием адвоката Аюповой С.Б. была ознакомлена с заключением эксперта № 124 от 03.06.2015, согласно которому останки одного из трупов принадлежат Исраилу Ш.Ш. В ходе проведения экспертизы указанные останки полностью израсходованы.

Таким образом, в удовлетворении ходатайства потерпевшей Исраиловой Т.Т. о предоставлении останков ее сына Исраилова Ш.Ш. для захоронения надлежит отказать.

На основании изложенного и руководствуясь ст. 121, 122, 159 (219) УПК РФ,

П О С Т А Н О В И Л :

1. В удовлетворении ходатайства потерпевшей Исраиловой Т.Т. о предоставлении останков ее сына Исраилова Ш.Ш. для захоронения отказать полностью.

2. О принятом решении уведомить потерпевшую Исраилу Т.Т., разъяснив ей, что оно может быть обжаловано в порядке, установленном главой 16 УПК РФ.

3. Копию настоящего постановления для осуществления процессуального контроля направить руководителю 3 ВСО ВСУ СК России по ЮВО.

Следователь по особо важным делам
третьего военного следственного отдела
ВСУ СК России по ЮВО
подполковник юстиции



Копылов Д.М.

Постановление доведено до сведения потерпевшей Исраиловой Т.Т.
путем направления копии постановления.

Следователь по особо важным делам
третьего военного следственного отдела
ВСУ СК России по ЮВО
подполковник юстиции



Копылов Д.М.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

о назначении комиссионной медицинской судебной экспертизы

н.п. Ханкала, Чеченской Республики

9 октября 2015 года

Следователь по ОВД третьего военного следственного отдела военного следственного управления СК России по Южному военному округу подполковник юстиции Копылов Д.М., рассмотрев материалы уголовного дела № 14/90/0019-11,-

УСТАНОВИЛ:

05.06.2008 на расстоянии 2100 м от указателя «700 км» федеральной автодороги (ФАД «Кавказ») в южном направлении, в лесном массиве, на хребте над н.п. Мелчихи Гудермесского района ЧР, обнаружены скелетированные останки и одежда 2-х неустановленных лиц.

В настоящее время для определения пола и возраста костных останков трупа № 1, давности и причины смерти, телесных повреждений, имевшихся на трупе, давности их образования, механизма причинения, локализации, степени тяжести вреда здоровью и связи с наступлением смерти, наличии на останках и одежде повреждений, характерных для огнестрельных и колото-резаных ранений, возникла необходимость в проведении комиссионной медицинской судебной экспертизы.

На основании изложенного и руководствуясь ст. 195 (196), 199 и 200 УПК РФ, -

П О С Т А Н О В И Л :

1. Назначить комиссионную медицинскую судебную экспертизу, производство которой поручить экспертам ГКУ «Республиканское бюро судмедэкспертизы Министерства здравоохранения Чеченской Республики».

2. Поставить перед экспертами вопросы:

- Каков пол и возраст трупа № 1?
- Каковы давность и причина смерти, тяжесть вреда здоровью?
- Какие телесные повреждения имеются на трупе, каковы давность их образования, механизм причинения, локализация, степень тяжести вреда здоровью и связь с наступлением смерти, в том числе с учетом имеющихся на одежде повреждений?

-Имеются ли на представленных на исследование останках трупа № 1 и обуви повреждения, характерные для огнестрельных и колото-резаных ранений?

3. Предоставить в распоряжение эксперта следующие материалы: костные останки, одежда и обувь трупа № 1 .

4. Поручить: начальнику ГКУ «Республиканское бюро судмедэкспертизы Министерства здравоохранения Чеченской Республики»

(кому именно)

9
разъяснить эксперту права и обязанности, предусмотренные ст. 57 УПК РФ и предупредить его об уголовной ответственности в соответствии со ст. 307 УК РФ за дачу заведомо ложного заключения.

Следователь по ОВД

(подпись)

до кс
23/08/2009
от 23.08.16

ПОСТАНОВЛЕНИЕ
об отказе в удовлетворении жалобы

г.п. Ханкала Чеченской Республики

22 августа 2016 года

Заместитель руководителя 3 военного следственного отдела военного следственного управления Следственного комитета Российской Федерации по Южному военному округу подполковник юстиции Оноприенко Д.Г., рассмотрев жалобу адвоката Аюповой С.Б. в интересах гражданки Исраиловой Т.Т. от 01.08.2016 по уголовному делу № 14/90/0019-11, -

У С Т А Н О В И Л :

18.08.2016 в военное следственное управление Следственного комитета Российской Федерации по Южному военному округу (далее – ВСУ СК России по ЮВО либо Управление) от адвоката Аюповой С.Б. в интересах гражданки Исраиловой Т.Т. в порядке ст. 124 УПК РФ поступило заявление от 01.08.2016 по уголовному делу № 14/90/0019-11, в котором содержится жалоба на действия следственных органов, выразившиеся, по мнению заявителя, в необоснованном отказе в выдаче останков трупа гражданина Исраилова Ш.Ш. для захоронения и проведение следственных действий по опознанию одежды погибшего.

В ходе разрешения жалобы адвоката Аюповой С.Б. в интересах гражданки Исраиловой Т.Т. в ВСУ СК России по ЮВО проведена проверка материалов уголовного дела № 14/90/0019-11.

По результатам проверки установлено, что 05.08.2015 следователем по особо важным делам 3 военного следственного отдела ВСУ СК России по ЮВО подполковником юстиции Копыловым Д.М. рассмотрено ходатайство Исраиловой Т.Т. о выдаче останков трупа ее сына Исраилова Ш.Ш. в результате которого в удовлетворении указанного ходатайства Исраиловой Т.Т. отказано. Основанием для отказа послужило то, что в ходе проведения комиссионной судебно-медицинской экспертизы останки Исраилова Ш.Ш. полностью израсходованы. Одновременно 29.10.2015 ходатайство о проведении следственных действий по опознанию одежды трупа Исраилова Ш.Ш. удовлетворено.

В связи с изложенным, следует прийти к выводу, что в действиях должностных лиц 3 ВСО ВСУ СК России по ЮВО нарушений требований УПК РФ не имеется.

Таким образом, в действиях должностных лиц 3 ВСО ВСУ СК России по ЮВО нарушений УПК РФ при рассмотрении ходатайства Исраиловой Т.Т. не усматривается, поэтому в удовлетворении жалобы на действия должностных лиц 3 ВСО ВСУ СК России по ЮВО выразившиеся, по мнению заявителя, в необоснованном отказе в выдаче останков трупа гражданина Исраилова Ш.Ш. для захоронения и проведению следственных действий по опознанию одежды трупа Исраилова Ш.Ш. надлежит отказать.

На основании изложенного и руководствуясь ст. 124 УПК РФ, -

ПОСТАНОВИЛ:

1. Отказать в удовлетворении жалобы адвоката Аюповой С.Б. в интересах гражданки Исраиловой Т.Т. на действия должностных лиц 3 ВСО ВСУ СК России по ЮВО, выразившиеся, по мнению заявителя, в необоснованном отказе в выдаче останков трупа гражданина Исраилова Ш.Ш. для захоронения и проведению следственных действий по опознанию одежды трупа Исраилова Ш.Ш..
2. О принятом решении уведомить адвоката Аюповой С.Б. и гражданку Исраилову Т.Т. разъяснив право обжалования принятого решения в порядке, установленном главой 16 УПК РФ.
3. Копию настоящего постановления представить руководителю 3 ВСО ВСУ СК России по ЮВО.

Заместитель руководителя
3 военного следственного отдела
военного следственного управления
СК России по Южному военному округу

подполковник юстиции

Д.Г. Оноприенко

Постановление доведено до сведения адвоката Аюповой С.Б. и гражданки Исраиловой Т.Т. 22.08.2016 путем направления копии постановления по почте.

Заместитель руководителя
3 военного следственного отдела
военного следственного управления
СК России по Южному военному округу

подполковник юстиции

Д.Г. Оноприенко

ANNEX

1. In June and December 2017, the first applicant complained about an ineffective investigation to the Minister of Internal Affairs of Chechnya.¹
2. On 20 February 2018, the first applicant complained to *the MIDSР-Grozny*, stating that the authorities had not identified any fragments of clothes found on the remains, had not identified those responsible for her son's death, and demanded full admission to the case file and the handing over of her son's remains to bury them².
3. On 22 February 2018, *the MIDSР* responded that the applicant's case file was sent to the *MIDSР - Rostov-on-Don* and that familiarization with it would be possible only after the case went back to *the MIDSР-Grozny*. According to the same letter - *the MIDSР-Grozny* did not have the remains.³
4. On 28 February 2018 *the MIDSР-Grozny* informed counsel that he was allowed to familiarize himself with the materials of the criminal case without the right to make copies of these materials due to their secrecy⁴.
5. On 15 May 2018, counsel addressed *the MIDSР-Grozny* with a request to see whether the investigating body still had fragments of clothes found on the remains of the first applicant's son and, if so, to identify them, as prescribed by the decision of 29 October 2015.⁵
6. On 27 September 2018, counsel appealed against the refusal of the investigator of 28 February 2018 to *the GGC*, arguing that limitation for the injured party to have copies of the criminal case materials does not guarantee effective participation and control over its conduct.⁶
7. On 11 October 2018, *the GGC* refused to satisfy the counsel's complaint.⁷
8. On 26 October 2018, a representative of the first applicant appealed *the GGC's* decision to *the NCDM*⁸, which on 6 December 2018 upheld *the GGC* decision⁹.

¹ Attachment 1: Statement of 11.12.2017.

² Attachment 2: Complaint of 20.02.2018.

³ Attachment 3: Letter of 22.02.2018.

⁴ Attachment 4: Letter of 28.02.2018.

⁵ Attachment 5: Letter of 15.05.2018.

⁶ Attachment 6: Complaint of 27.09.2018.

⁷ Attachment 7: Decision of 11.10.2018.

⁸ Attachment 8: Complaint of 26.10.2018.

⁹ Attachment 9: Decision of 06.12.2018.